

° fahrenheit

Kundenmagazin Thermo King Ulm



Dieser Stern verrät Ihnen,
dass ihre Ware gut ange-
kommen ist.

Dachser

Führender europäischer Logistik-Dienstleister
setzt auf das neue Thermo King-System zur
lückenlosen Temperatur-Kontrolle

Thermo King News Neue Cool Swing Wand von Kiesling

Kühlbox Faszinierende Reise ins Eis!

EDITORIAL

Sehr geehrte Geschäftspartner,

das Neue Jahr beginnt bei Thermo King Ulm mit Innovationen. Eine davon liegt direkt vor Ihnen! **°fahrenheit** heißt unser neues Magazin, mit dem wir Sie zukünftig zweimal pro Jahr über Neuigkeiten in der Branche und rund um Thermo King Ulm informieren möchten.

Es ist uns wichtig, unsere Leistungen transparent und verständlich darzustellen. Mit °fahrenheit haben wir jetzt ein Medium geschaffen, das dafür reichlich Platz bietet.


Ein Mix aus aktuellen Informationen aus der Kühlfahrzeugbranche, gesetzlichen Bestimmungen, Fahrzeugtests, aktuellen Angeboten und Dingen, die einfach Spaß machen, soll Sie in Ihrer Arbeit mit unseren Produkten unterstützen. In der aktuellen Ausgabe stellen wir Ihnen u.a. unsere neue Entwicklung R.Com vor, über die es uns gelungen ist, neue Maßstäbe in Sachen lückenloser Temperatur-Kontrolle zu setzen.

Ihre Resonanz ist unsere Motivation! Deshalb freuen wir uns natürlich besonders über Ihre Anregungen. Im neuen Magazin finden Sie eine Postkarte, auf der Sie uns mitteilen können, wie Ihnen °fahrenheit gefällt und welche Themen Sie besonders interessieren.

Vielleicht haben Sie ja Lust bekommen, Ihre eigenen Produkte von uns testen und präsentieren zu lassen. Nutzen Sie °fahrenheit auch als Ihr Forum!

Viel Spaß beim Lesen wünscht Ihnen

Ihr



Herwig Kiesling



Herwig Kiesling, Geschäftsführer

Impressum

Herausgeber:

Thermo King Ulm
Transport-Kälte-Vertrieb GmbH
Himmelweiler 9
D - 89081 Ulm
Deutschland (Germany)

Auflage: 500 Stk.
Idee und Konzept: ap35 GmbH
Redaktion: ap35 GmbH
Gestaltung: J. A. Grillmeier, visuelle Kommunikation
Druck: Druckerei Grau, Erbach

Alle Urheber- und Nutzungsrechte vorbehalten
Copyright 2005 TKU



Thermo King Ulm

INHALT



Seite 4 News

Neue Cool Swing Wand von Kiesling erhält Innovationspreis auf der IAA

Seite 5 Innenansichten

Interviews mit Ramona Prach und Stefan Dieterich

Seite 6 Dachser

Führender europäischer Logistik-Dienstleister setzt auf das neue Thermo King-System zur lückenlosen Temperatur-Kontrolle

Seite 10 Coole Trends

Faszinierende Reise ins Eis!

Seite 8 Günstige Angebote für den LKW-Frühjahrscheck

Seite 9 Im MAN-Vorführungsfahrzeug präsentiert Thermo King Ulm seine Lösungen zur Kostensenkung

Seite 11 Kniffs und Tricks
Leerer Kraftstofftank –
Entlüftung von Sattelgeräten

Messetermine:

- HAUSMESSE, 24.09.2005 von 09-17 Uhr
Themen: Telematik, CO2 Kühlung, Dienstleistungsangebote, u.v.m.
- TRANSPORTLOGISTIC, 31.05.2005 bis 03.06.2005
Standnummer 236, Halle A6 (vorbehaltlich Änderungen seitens der Messe München).

NEWS

BMW - Williams fährt auf Thermo King ab: Formel 1 - Rennstall ist 2005 mit TRACKing unterwegs



Die nächste Formel 1-Saison kann kommen - mit Thermo King. Für 2005 hat der Rennstall von BMW-Williams seinen Catering-Sattel mit dem TRACKing-System ausgerüstet. Für das Catering-Team ist es wichtig, den Überblick über die genauen Temperaturverhältnisse der Waren im Kühlkoffer zu haben und bei Störungen am Kühlaggregat sofort informiert zu werden. Weil das TRACKing-System genau das gewährleistet, fiel die Wahl der Verantwortlichen bei BMW-Williams auf die moderne

Technologie von Thermo King. Der Trailer kann via Internet auf seinem Weg zu den europäischen Rennen verfolgt und bei Fehlfunktionen oder Störungen des Kühlaggregats lokalisiert werden. So kann die schnelle Reparatur erfolgen, damit die Ware pünktlich an der Rennstätte eintrifft.

Viel Spaß beim Formel 1 - Zirkus 2005 wünscht Thermo King Ulm!

Vermieter HAMA setzt auf optimale Qualität: Fuhrpark mit Premiumaggregat SL400E-50 ausgerüstet

Warum nur gut, wenn's auch optimal geht. Für HAMA stehen die Wünsche der Kunden an erster Stelle. Wer höchste Qualität im Tiefkühl- und Frischebereich verlangt, der soll sie natürlich auch bekommen, dachte sich der Vermieter aus Zusmarshausen und rüstete seinen Fuhrpark mit den Premiumaggregaten SL400E-50 aus. Warum fiel die Entscheidung auf Thermo King? Für HAMA zählen vor allem die uneingeschränkten Einsatzmöglichkeiten in allen Temperaturbereichen, die integrierten Datenlogger Cargowatch und Servicewatch, die extrem geringen Wartungs- und Reparaturkosten,

der hohe Wiederverkaufswert und nicht zuletzt die einfache Steuerung mit wahlweise 21 Sprachen.

Die Montage, Beschriftung und Auslieferung der Kühlmaschinen findet ausschließlich bei Thermo King Ulm statt. Spezifische Wünsche der Mietkunden, wie z.B. eine Trennwand, können jederzeit nachgerüstet werden. Zur Organisation der Kühlmaschinenwartungen hat HAMA einen Euroschutzbrief mit Thermo King Ulm abgeschlossen, der u.a. das Rechnungs-Handling und die Nutzung der Internet-Dienstleistung „TK-web“ umfasst.

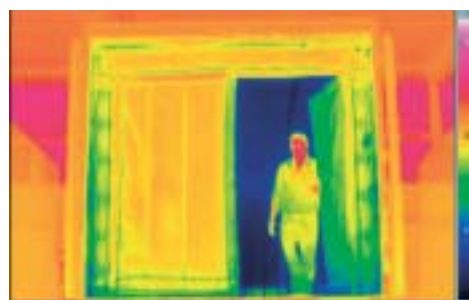


Thermo King baut auf Partner mit Ideen: Neue Cool Swing Wand von Kiesling erhält Innovationspreis auf der IAA

Vorsprung durch Innovation! Wenn es um moderne Technologien geht, hat Thermo King einen guten Riecher. Für die Weiterentwicklung von Produkten in der gekühlten Transportindustrie stellt das Ulmer Unternehmen gerne sein Know-how zur Verfügung. So testete Thermo King z.B. die ECO Cool Swing Wand der Firma Kiesling. Im Focus standen die Qualität der Isolierung und die Handhabung. Dieser Einsatz wurde belohnt. Auf der IAA 2004 erhielt die pfiffige Entwicklung, mit der sich die Kühlung im LKW ganz flexibel gestalten lässt, den Innovationspreis 2005! Herzlichen Glückwunsch!

Eco Cool Swing®
by **Kiesling**

Finden Sie mehr zu diesem Thema auf der beiliegenden CD.



Neuer SR2 Controller spricht 21 Sprachen! Noch einfachere Bedienung und reibungslose Kommunikation

Mit diesen weiterentwickelten Features geht der neue SR2 Controller an den Start! Ob Italienisch, Arabisch, Türkisch oder Russisch: Die Bedieneinheit der SL400e ist jetzt umschaltbar auf 21 Sprachen und sorgt für genaueste Temperaturführung. Auf dem großflächigsten Anzeigenfeld, das in der Branche erhältlich ist, können alle Informationen auf einen Blick eingesehen werden.

Dafür sorgt auch der helle und im ergonomischen Winkel angebrachte Bildschirm, der von größerer Entfernung und zu jeder Tageszeit einsehbar ist. Der serienmäßige Cargowatch zeichnet alle Temperaturen und Ereignisse auf, um so mögliche Abweichungen bei Waren und Kühlaggregat jederzeit nachvollziehen zu können.



Mitarbeiter stellen sich vor

THERMO KING ULM - INNENANSICHTEN



„Ich möchte, dass die Kunden sich bei uns wohl fühlen!“

Name: Ramona Prach

Alter: 21 Jahre

Berufsbezeichnung: Industriekauffrau



„Ich suche die optimale Lösung für den Kunden!“

Name: Stefan Dieterich

Alter: 39 Jahre

Berufsbezeichnung: Handelsfachwirt IHK

Ramona Prach, 21

Wer bei Thermo King anruft, kommt an Ramona Prach nicht vorbei! Die 21-jährige Thermo King - Mitarbeiterin ist eins von den ganz jungen Gesichtern beim Ulmer Unternehmen und hat sich schnell ihren festen Platz im Team erobert. Im September 2000 begann die heutige Industriekauffrau ihre Ausbildung bei Thermo King Ulm. Nach Abschluss der Lehre war für sie die Entscheidung klar: Hier möchte ich bleiben. Ihr Aufgabengebiet und das Arbeitsklima gefielen ihr so gut, dass sie im Juli 2003 fest einstieg. Seitdem ist sie verantwortlich für die Auftragsbearbeitung und deren Abwicklung, die Garantie- und Kulanzsachbearbeitung sowie die Telefonzentrale und Kundenkorrespondenz.

Bei den Partnern ist sie mittlerweile bestens bekannt. Immerhin steht der Kunde für sie klar im Mittelpunkt des Geschehens. Die persönliche Beratung ist ihr dabei besonders wichtig, damit die Kunden schnell wissen, woran sie sind. Nur wer das Gefühl hat, dass er kompetent und effektiv betreut wird, ist auch mit der Gesamtleistung zufrieden. Entsprechend genau nimmt Ramona Prach auch die Anfragen auf, klärt offene Fragen oder schaltet Kollegen aus der Technik mit ein.

Auf die Frage, was für sie das Entscheidende bei der Kundenbetreuung ist, kommt ihre Antwort sehr schnell:

„Ich glaube, dass unsere Kunden wissen, dass sie in kompetenten Händen sind. Mir ist es aber auch sehr wichtig, dass sie sich bei uns richtig wohl fühlen. Deshalb macht es mir Spaß, unsere Kunden und Gäste zu umsorgen, damit es ihnen während des Aufenthaltes in unseren Räumlichkeiten an nichts fehlt. Die Reaktionen zeigen mir, dass ich da genau richtig liege.“

Stefan Dieterich, 39

Was der Kunde wirklich will, weiß Stefan Dieterich ganz genau. Und zwar aus über 20 Jahren Berufserfahrung. Dem gelernten Handelsfachwirt war schnell klar, dass seine Stärken im Kontakt mit Menschen liegen und so hat er seinen beruflichen Weg entsprechend ausgerichtet. Seit zwei Jahren gehört er zum Team von Thermo King Ulm und ist als „Vertriebler“ der kompetente Ansprechpartner für die Kunden. Er zeichnet sich verantwortlich für den Vertrieb der Kühlmaschinen (Sattel-, Diesel- und Nebenantriebsgeräte), koordi-

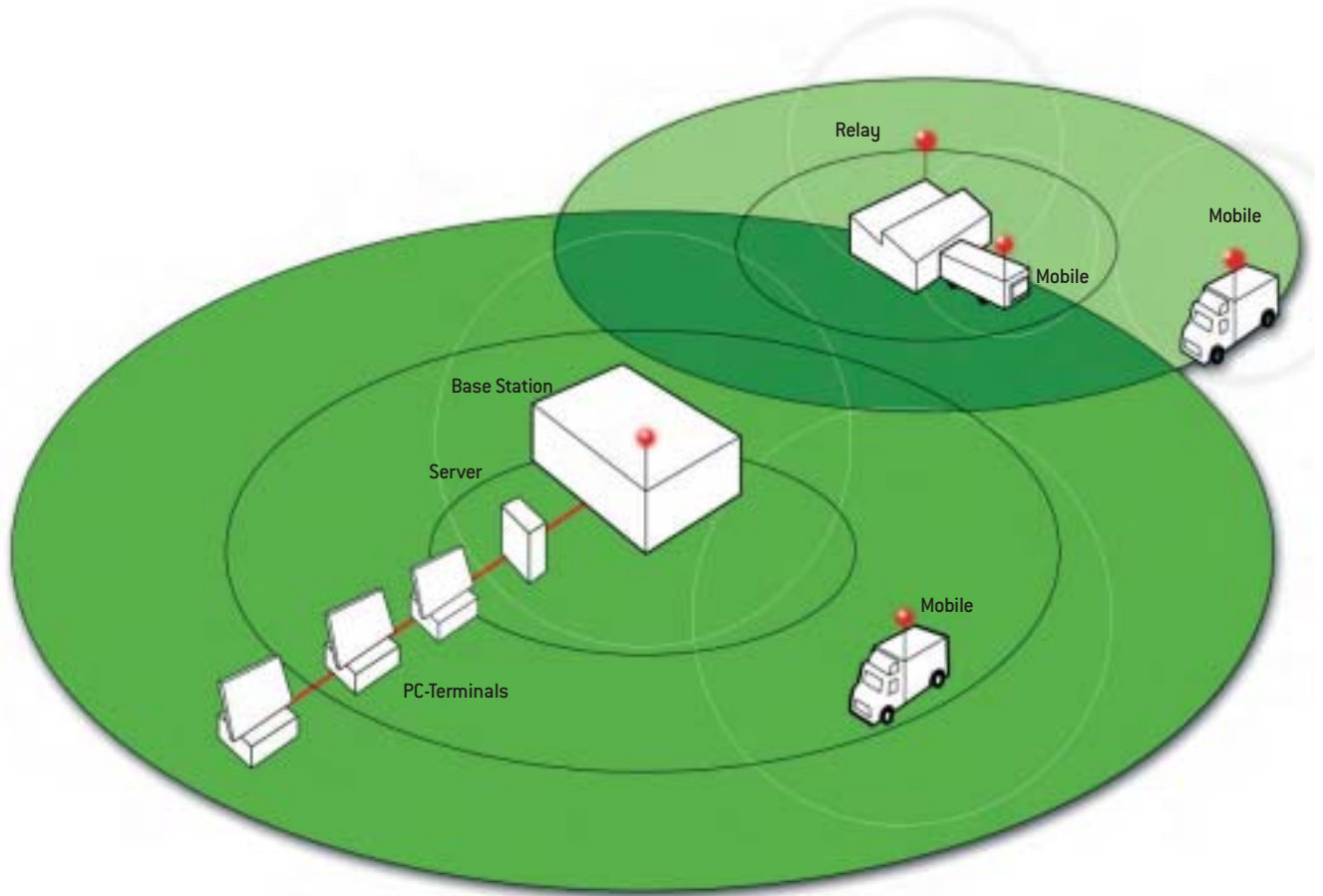
niert Dienstleistungen im Bereich der Wartung- und Service-Reparaturen, kümmert sich um Wartungs- und Euroschutzbriefverträge und ist in Sachen Telematiksysteme aktiv.

Was können wir für unsere Partner tun? Die Antwort auf diese Frage ist für den 39-jährigen ein professionell geführter Kundenservice. Mit speziellen Aktionen, wie zum Beispiel dem aktuellen Frühjahrscheck, trifft er bei den Kundenwünschen genau ins Schwarze. Bei Kunden vor Ort oder auf Messen stellt er die neuesten Produkte und Entwicklungen vor.

„Wer rastet, der rostet. Um einen intensiven und kompetenten Kontakt mit seinen Kunden aufzubauen, muss man kontinuierlich an sich arbeiten“, ist Stefan Dieterich überzeugt. Weiterbildung ist für ihn ein wesentlicher Faktor, um in einen sachlichen Dialog treten zu können. „Ich schaue mir die Anforderungen und Wünsche genau an und erarbeite dann solche Lösungen, die für den Kunden optimal sind und ihn zufrieden stellen“, sagt Dieterich. Gleichzeitig muss natürlich auch die Umsetzung für Thermo King realistisch sein. Das ist für mich jeden Tag wieder eine spannende Herausforderung, die den Job so interessant macht!“

Führender europäischer Logistik-Dienstleister setzt auf das neue Thermo King-System zur lückenlosen Temperatur-Kontrolle

BEI DACHSER HEISST DIE ZUKUNFT R:COM



Vertrauen ist gut – Kontrolle ist besser!

Gesunde und sichere Lebensmittel, eine Selbstverständlichkeit auf die wir alle vertrauen müssen, wenn wir unsere Einkaufswagen durch die Supermärkte lenken oder beim Lieblingsitaliener um die Ecke eine Pizza bestellen.

Leider haben die Futter- und Lebensmittelskandale der letzten Jahre gezeigt, dass mehr Kontrolle dringend notwendig ist.



Die EU-Kommission hat gehandelt. Die neue europaweit einheitliche Gesetzgebung zur Lebensmittelsicherheit bezieht alle Teilnehmer der Lebensmittelkette, insbesondere auch Transport und Logistik, ein. Die Logistiker müssen künftig als Lebensmittelunternehmer die Qualität ihrer Dienstleistung nicht nur sicherstellen, sondern auch lückenlos nachweisen können. Neben der Rückverfolgbarkeit besitzt insbesondere das Temperaturmanagement in diesem Zusammenhang eine besondere Bedeutung. Wer hier Probleme mit dem Temperaturnachweis hat, bekommt im Fall der Fälle nicht mehr nur Schwierigkeiten mit der Versicherung...

Die Zeit ist reif für eine neue Technik! Mit dieser Überzeugung wandte sich die Dachser GmbH & Co. KG Anfang 2003 an Thermo King Ulm. Aufgabenstellung: Die Transport- und Logistik-Branche benötigte dringend ein Überwachungs-System, das nicht nur Daten sammelt und archiviert, sondern dem Anwender die Möglichkeit gibt, Informationen zur gesamten Tour zeitnah via Mausclick abzurufen. Mit Dachser, der zu den führenden Logistik-Dienstleistern in Europa zählt, verbindet Thermo King Ulm eine enge Partnerschaft. Bei der Entwicklung und dem Test neuer Techniken arbeiten die Unternehmen seit Jahren erfolgreich zusammen. Entsprechend optimistisch wurde auch das neue Großprojekt in Angriff genommen.

Wo sind die Defizite der bislang gebräuchlichen Kühldatenübertragung mittels Drucker oder Laptop? Und wie kann es gelingen, den Nutzern in Zukunft einen schnelleren und lückenlosen, dabei jedoch auch kostengünstigen, Zugriff auf diese Daten zu ermöglichen? Die Antwort war schnell klar: Ein automatisches Datenfunksystem!

Der theoretische Ansatz wurde von Dachser zügig in der Praxis getestet. Auf den LKW des Unternehmens wurden die ersten Funkantennen, das so genannte R:COM, installiert. Was als Test begann, ist für den Logistiker aus Kempten mittlerweile tägliche Routine. Immer dann, wenn eines der über 1200 Dachser Kühlfahrzeuge in einer der 27 deutschen Niederlassungen der Dachser Lebensmittel-Logistik eintrifft, werden die Daten direkt in den hauseigenen Server ausgelesen und können sofort an verschiedene Mitarbeiter und Abteilungen weitergeleitet werden, sei es die Fuhrparkleitung, die Disponenten, die Mitarbeiter im Service, die Werkstatt, oder der Qualitätsbeauftragte.

Was genau wird alles übertragen? Über eine Blackbox (DAS), die die Daten aufzeichnet, können z. Bsp. der Einstellwert der Kühlmaschine, die Innentemperatur von bis zu sechs Sensoren und der Betriebsmodus (Start/Stop, Dauerlauf, heizen, kühlen) abgerufen werden. Außerdem gibt das System Auskunft über die Anzahl der Betriebsstunden, Alarmmeldungen, Tankstatus, Türöffnungen sowie An- und Abfahrtszeiten der einzelnen Ladegefäße.

Neben der Rückverfolgung von Ausfällen oder Defekten lässt das System auch ein ausgereiftes proaktives Qualitätsmanagement zu, das die Kontrolle aller Touren und Kühlhäuser gewährleistet und eventuelle Schwachstellen in der Frischelogsistik schnell aufdeckt. So kann bspw. durch frühzeitige präventive Wartung möglichen Ausfällen aktiv vorgebeugt und somit ein optimierter Einsatz der Kühlaggregate und -fahrzeuge erreicht werden.

Die Archivierung und Übertragung der Daten ist übrigens nicht nur auf den Zeitraum der Tour begrenzt. Auch vorgeladene Fahrzeuge, die im Depot stehen, werden permanent überwacht. Falls die Temperatur in den Kühlfahrzeugen von den Vorgaben abweicht, wird automatisch eine Alarmmeldung per e-mail oder SMS aus-



Vorteile von R:COM

- Automatisierte Übertragung und Verwaltung der Kühlmaschinen
- Temperaturen und Fahrzeugdaten
- Überwachung vorgeladener Fahrzeuge auf dem Betriebshof
- Automatisierte Übermittlung von Alarmen aufs Handy
- Fuhrparkverwaltung und Kontrolle der An- und Abfahrtszeiten
- Et cetera.

gelöst. Diese Technik kommt offensichtlich genau zum richtigen Zeitpunkt! Nach einem aktuellen Gerichtsurteil sind Betreiber von Kühlfahrzeugen verpflichtet, bei einer Außentemperatur von über +30°C beladene LKW nicht unbeaufsichtigt abzustellen. Auch eine Kontrolle der Temperaturen bspw. nur alle vier Stunden wird bereits als grob fahrlässig bewertet. Wer sich hier auf ein aktives automatisches Überwachungssystem verlassen kann, wird auf jeden Fall ruhiger schlafen.

„Wir sind überzeugt, dass wir mit dieser Technologie neue Maßstäbe in Sachen Temperaturaufzeichnung und Kunden-Support gesetzt haben“, erklärt Herwig Kiesling, Geschäftsführer der Thermo King Ulm GmbH. „Wir haben uns an den Wünschen und Anforderungen der Speditionen orientiert, um ein zukunftsweisendes Überwachungssystem zu entwickeln. Mit Dachser hatten wir dabei den idealen Partner“, so Kiesling weiter. „Als eine der treibenden Kräfte in Logistik und IT zeichnet sich Dachser durch seine hohe Innovationsbereitschaft und den Willen zur Standardsetzung aus. Diese Eigenschaften waren der Garant dafür, dass wir das ehrgeizige Projekt in kurzer Zeit zum Erfolg führen konnten.“

Die Vorteile der neuen Kühldaten-Übertragung via R:COM haben auch weitere Spediteure überzeugt. Das Unter-

nehmen Hindelang hat bislang bereits 300 Fahrzeuge mit dem Funksystem ausgestattet. Die Spedition SERR aus Bad Wimpfen schickte 50 Fahrzeuge mit Antenne auf die Straße.

Durch die Einführung des FMS-Ports bei LKW, auf den sich die sieben großen europäischen Nutzfahrzeughersteller geeinigt haben, ist es jetzt möglich, auch die Daten des Zugfahrzeuges über R:COM zu erfassen und zu übertragen. Genaue Angaben zum Streckenverlauf, Kraftstoffverbrauch, Bremspunkte, Leerlaufzeiten und viele weitere Details stehen dem Betreiber zur Auswertung zur Verfügung.

„Ende 2007 werden über 50 Prozent der Fahrzeuge im Fernverkehr mit dieser Technologie ausgestattet sein“, ist sich Kiesling sicher. „Und mit unserem R:COM-System werden wir zu den Marktführern zählen!“ Stolz sein kann der umtriebige Unternehmer auf jeden Fall. Was bei Thermo King in Ulm entscheidend mitentwickelt wurde, soll nämlich schon bald weltweit zum Einsatz kommen. Wie war das noch mit dem Slogan aus Baden-Württemberg? Wir können alles ...

Eiskalt kalkuliert.

ANGEBOTE

Unsere Antwort auf die Maut: Sie bleiben zuhause – wir kommen zu Ihnen! Neuer Vorort-Service von Thermo King Ulm umfasst Kundendienst und Wartung

Hausbesuch statt Maut: Wer ökonomisch denkt, kann ab sofort den neuen Service von Thermo King nutzen. Denn unsere Profis kommen zum Kundendienst und zur Wartung Ihrer Kühlsysteme jetzt direkt zu Ihnen. So ersparen Sie sich die sonst fällige Maut und die Anfahrtszeiten! Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei Thermo King Ulm unter der Telefonnummer 0731 96643-0.



Wir machen Sie fit für die Straße! Frühjahrscheck von Thermo King im März und April 2005

Ein langer Winter hinterlässt seine Spuren! Wer bestens gerüstet ins Frühjahr durchstarten möchte, für den ist der professionelle Maschinen-Check ein Muss. Thermo King Ulm übernimmt diesen Service für Sie! Der komplette Kundendienst nach Thermo King Wartungsvorgabe umfasst u.a. das Prüfen und Auffüllen von Frostschutzmittel und Batteriewasser, das Prüfen und Spannen der Keilriemen, den Ölwechsel und den Austausch sämtlicher Öl-, Diesel- und Luftfilter.

Kostenpunkt

für Motorwagen-Dieselaggregate:	279 Euro
SMX, SB, LMD	389 Euro
für SL 100, 200, 300, 400 - Aggregate:	319 Euro
Nebenabtriebsgeräte:	70 Euro

(Die Überprüfung der Temperaturschreiber nach prEN im Wert von 75 Euro ist inklusive, alle Preise zuzüglich MwSt)

Die Pflicht ruft – Temperaturschreiber ab 2006 obligatorisch! Geräte und Einbau bei Thermo King zum Aktionspreis

Schwarz auf weiß! Die EU hat die Temperaturaufzeichnung gesetzlich geregelt (siehe Infokasten) und macht den Einbau von entsprechenden Geräten ab 2006 endgültig zur Pflicht. Mit Thermo King sind Sie auf der sicheren Seite. Nutzen Sie jetzt die bis 31. 08. 2005 laufende Aktion: Temperaturschreiber zum Vorzugspreis von 689,- Euro und Einbau zu festen Konditionen (fixe Montagekosten von 231,- Euro zzgl. MwSt.).

Information des TÜV München vom 16. Dezember 2004:

2004 wurde der BAG durch den TÜV geschult um FRC Zulassungen zu überprüfen bzw. die Kunden auf abgelaufene ATP aufmerksam zu machen, die im Internationalen Verkehr unterwegs sind. In Frankreich wird bei fehlender oder abgelaufener ATP Zulassung ein Bußgeld von 1800,- Euro erhoben. Das Fahrzeug wird an Ort und Stelle festgehalten und ein Ersatzfahrzeug muss zum Umladen bereitgestellt werden. Die gleiche Regelung gilt auch in Polen. Dort liegt das Bußgeld bei 500,- Euro. Ohne gültiges ATP bzw. ohne deren Papiere kann die Einreise in ein EU Land verweigert werden. Der BAG wurde auch bezüglich der Temperaturschreiber-Verordnung EN 12830 und prEN 13486 geschult, um diese auch vor Ort zu überprüfen. In Deutschland wird zur Zeit an einem Bußgeldkatalog gearbeitet, um die oben genannte Verstöße zu ahnden.



DACHSER
Intelligente Logistik

Date mit DACHSER

Lebensmittel-Logistik: Qualität für genussvolles Leben.



DACHSER GmbH & Co. KG • Lebensmittel-Logistik • Memminger Straße 140 • 87439 Kempten • GERMANY
Tel.: +49 831 5916-354 • Fax: +49 831 5916-359 • E-Mail: dll@dachser.com • Internet: www.dachser.com

Im MAN-Vorführungsfahrzeug präsentiert Thermo King Ulm seine Lösungen zur Kostensenkung

AUS DEM TAGEBUCH EINES BRUMMIS



Freitag, 9.30 Uhr. Ankunft bei der Spedition.

Der Kunde wartet schon. Für neue Systeme, die zur effektiven Kostenersparnis beim Sprit- und Energieverbrauch führen, ist sein Unternehmen immer offen. Aber was steckt genau dahinter? Da kommt ihm das Angebot zur Probetour mit dem MAN Vorführungs-Fahrzeug gerade recht. Gespannt ist er schon. „Na, dann legen Sie mal los!“

9.45 Uhr Abfahrt Richtung Autobahn.

Klar ist Energieverbrauch ein Thema. Das gilt besonders für den Fahrer. Schlafpausen bei angenehmen Temperaturen, Essen aufwärmen oder nach einem anstrengenden Tag bei einem Video entspannen: Alles Dinge, die den Lebensstandard im Arbeitsumfeld erhöhen, aber leider auch den Energiehaushalt erheblich strapazieren. Im Klartext heißt das: Verstärkte Batterieentladung oder

die ständige Beanspruchung des Motors im Leerlauf. Anders bei MOPACC.

10.15 Uhr Stopp and Go im Berufsverkehr

Modulares Energieversorgungs- und Klima System für LKW. Was kompliziert klingt, ist einfach zu erklären. MOPACC ist deshalb so interessant, weil es ein völlig neuartiges, unabhängiges mobiles System zur Klimaregulierung und Stromversorgung ist. Es setzt sich aus einem extrem kleinen Dieselmotor, einem Generator und einer Mikroprozessor-Steuerung zusammen, die seitlich am LKW montiert werden, sowie aus einer Klimaanlage an der hinteren Wand des Fahrerhauses.

10.48 Uhr Tank-Stopp

Die Vorteile sind eindeutig: Mit MOPACC kann das Fahrerhaus ganz nach Wunsch über einen Regler gekühlt oder geheizt werden - und das ohne Motoreinsatz. Gleichzeitig ist eine Energieversorgung für Gerätespannungen von 24 V und 230 V gewährleistet. Das reicht spielend für die Mikrowellen, den Fernseher, die Heißwasserversorgung und andere Zusatzgeräte. Die Fahrzeugbatterie lässt sich bei Bedarf gleichzeitig aufladen.

14.00 Uhr Ankunft bei Thermo King Ulm

Der Kunde nickt. Da MOPACC unabhängig von der Energieversorgung des Fahrzeugs arbeitet, sinken nicht nur Kraftstoffverbrauch und Abgase sondern auch die Verschleißrate des Motors. Die Lebensdauer der Batterie erhöht sich. Das alles leuchtet ein. Und wie steht es mit den versprochenen Fahrzeugdaten?

14.10 Uhr Zentralgebäude Thermo King Ulm

Die ersten Daten liegen ausgedruckt auf dem Tisch. Übersichtliche Listen mit den Details zur gerade beendeten Fahrt. Direkt nach der Ankunft werden über die R:COM-Antenne am MAN-Fahrzeug die Informationen zur Zugmaschine ausgelesen und sind jetzt auf dem Server gespeichert: Genaue Angaben zum Streckenverlauf, Kraftstoffverbrauch, Bremspunkte, Leerlaufzeiten usw. Außerdem zeichnet R:COM detaillierte GPS Daten auf, um alle Bewegungen des Fahrzeugs zu dokumentieren. Das sind Start, Stopps, Stoppdauer, exakte Position bei der Fahrt und vieles mehr. Alle Aufzeichnungen werden vollautomatisch abgerufen.

Fazit: Wer den Spritverbrauch, die Motorleistung und das Fahrverhalten so genau kennt, kann seine Kosten senken und zwar deutlich.

Zufriedenes Gesicht beim Kunden. „Neue Entwicklungen brauchen wir!“

14.30 Uhr

Der Brummi von MAN steht schon wieder bereit. Er startet gleich zu seinem nächsten Einsatz.

Informationen und Reservierung von Probefahrten unter: 0731-966430

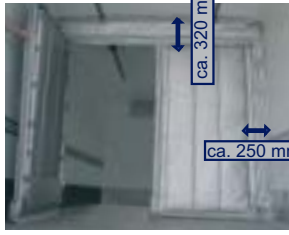
Thermo King Ulm bietet mit dem MAN-Fahrzeug auch einen Überführungsservice zu günstigen Sonderkonditionen an.



- senkt Kraftstoffverbrauch des Kühlaggregats
- verminderter Schadstoffausstoß um ca. 30%
- reduziert Wartungskosten und verlängert Lebensdauer des Kühlaggregates



heruntergeklappt - schließt fast so dicht wie Hecktüren; längsverschiebbar und leicht



schneller Wareneinsatz durch Salontüren - geringer Kälteverlust. Nur der tatsächlich benötigte Raum wird gekühlt

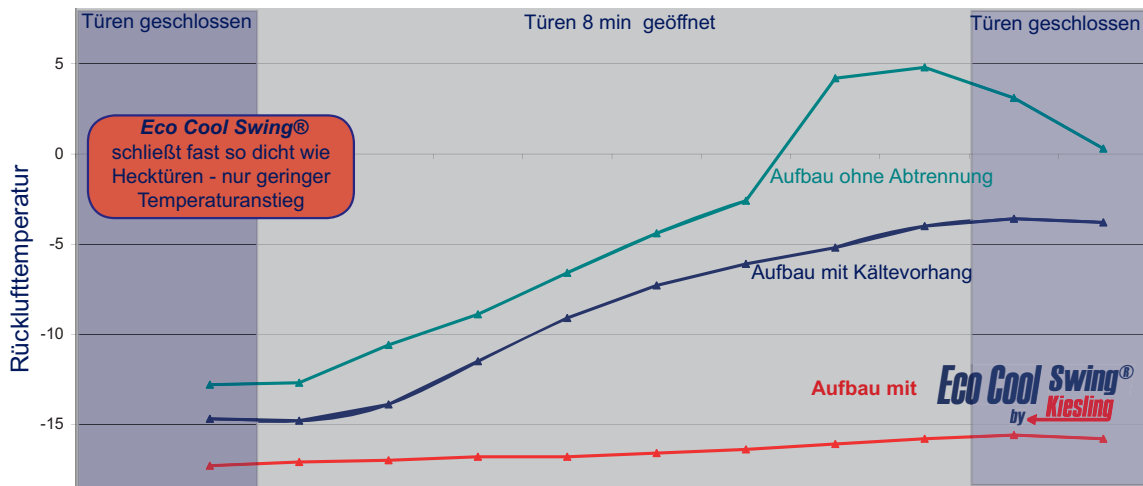


bei Nichtbedarf leicht zur Decke hochschwenkbar. Zum Patent angemeldet unter Nr. 04013322.5

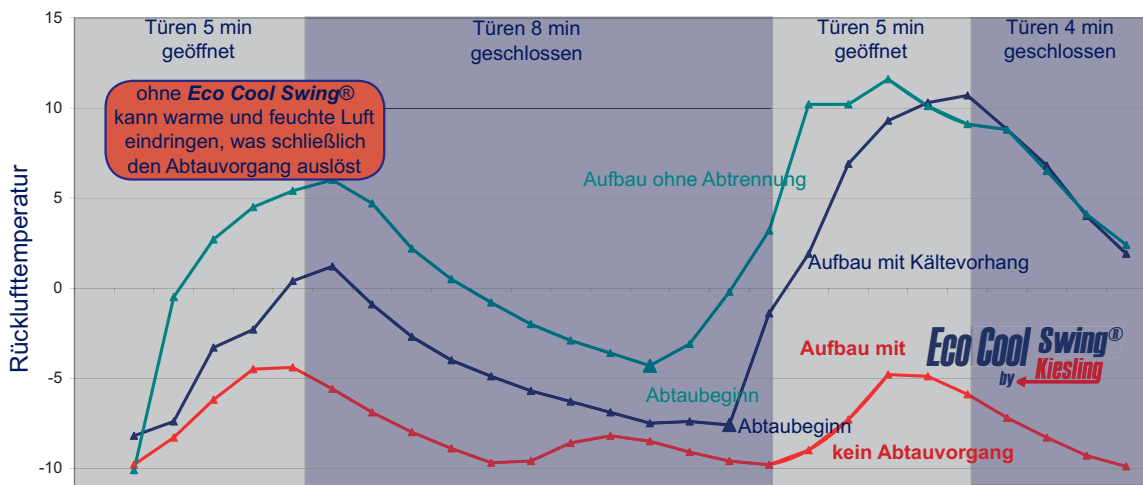


1. Preis anlässlich der IAA Nutzfahrzeuge 2004

Temperaturentwicklung - Türöffnungsdauer 8 min



Temperaturentwicklung und Beginn des Abtauvorganges während der Entladung von 3 Paletten



Kiesling Fahrzeugbau GmbH * Lauteracher Weg 10 * D-89160 Dornstadt-Tomerdingen
 Tel. +49.7348.2002-0 * Fax +49.7348.2002-40 * info@kiesling.de * www.kiesling.de

Kapitalanlagen im Ausland werden für deutsche Unternehmer immer attraktiver.

FINANZEN



Mehr als ein Viertel aller Selbstständigen und Freiberufler in Deutschland kann sich vorstellen, einen Teil seines Vermögens im Ausland anzulegen – das ist mehr als der Bundesdurchschnitt (17,4%). Zu diesem Ergebnis kommt eine repräsentative Umfrage der Raiffeisenbank Kleinwalsertal. Die Untersuchung wurde von der GfK (Gesellschaft für Konsum-, Markt- und Absatzforschung) in Nürnberg durchgeführt.

Als Hauptgrund nennen 21,1 Prozent der Unternehmer, die einen ausländischen Bankplatz ins Auge fassen, den Schutz der Privatsphäre in Geldangelegenheiten. „Das Bankgeheimnis in Deutschland wird immer stärker aufgeweicht“, zeigt sich Magister Willi Fritz, Vorstandsvorsitzender der Raiffeisenbank Kleinwalsertal, wenig verwundert. Anleger würden immer mehr zu „gläsernen Kunden“. So kann das Bundesamt für Finanzdienstleistungsaufsicht in Deutschland ab April 2005 auf Wunsch des Finanzamts bei Banken Kunden-Daten abfragen und den jeweiligen Behörden übermitteln. Die Raiffeisenbank Kleinwalsertal AG betreut zu etwa 80 Prozent Kunden aus Deutschland. Der größte Teil der Berater stammt aus Deutschland, kennt Wünsche und Bedürfnisse deutscher Anleger sowie die entsprechende Gesetzeslage. Diese Kompetenz wird honoriert: Vom FUCHS-Report 2005 wurde die Raiffeisenbank Kleinwalsertal AG jüngst als „Top Vermögensmanager Plus 2005“ ausgezeichnet. Zudem belegt sie wiederholt Spitzenplätze in Rankings namhafter Vermögensverwalter in Deutschland sowie dem deutschsprachigen Ausland.

Mit der neuesten Anlage-Innovation, dem „Jumper“ haben die Wertpapier-Spezialisten der Raiffeisenbank

Kleinwalsertal zu einem neuen „Höhenflug“ angesetzt: Mit der „Jumper“-Strategie verbinden Anleger die Vorzüge eines Bonus-Zertifikats mit einem so genannten Mini-Future auf den Euro Stoxx 50. So können Sie bei gleichzeitig höherer Sicherheit sogar von seitwärts tendierenden bzw. fallenden Börsenkursen profitieren: mit dem „Jumper“ von Börsentrends abheben ...

Der „Jumper“ entwickelt die klassische 90/10-Strategie (90% Zero-Bonds; 10% Call-Optionen) weiter. Das Bonus-Zertifikat (ISIN DE000ABN0XN5) übernimmt dabei mit 90 Prozent der Anlagesumme die Rolle des Risikopuffers. Bis zum Sicherheitslevel („Barriere“) von 2.100 – aktuell immerhin ein Minus von 30 Prozent – darf der Euro Stoxx 50 fallen und die Anleger kassieren trotzdem den Bonusbetrag von 3.450. Hebt er über 3.450 ab, partizipieren sie zu 100 Prozent. Laufzeitende: 12.06.2008.

„Für den richtigen Abdruck auf dem Schanzentisch sorgt der Mini-Future (ISIN NL0000252153) mit zehn Prozent des Anlagevolumens“, so Jauch und rechnet vor: Je niedriger der Preis des Zertifikats, umso höher das Risiko, aber auch der Aufwind bei Erträgen. „Die Hebelwirkung kann – je nach Renditeerwartung bzw. Sicherheitsbedürfnis und Einschätzung der Börse – individuell gewählt werden.“

Erst wenn der Index auf 1.750 Euro („Stopp-Loss-Level“) abstürzt, ist der Einsatz des Mini-Futures verfliegen. Ein Laufzeitende ist nicht festgelegt („open end“). Weiterer Vorteil: Aus Schwankungen des Index („Volatilität“) resultieren keine Aufschläge.

Beste Aussichten für Ihr Vermögen Erholung und Geldanlage verbinden.

Ferienregion oder internationaler Bankplatz? Das Kleinwalsertal bietet Ihnen beides. Verbinden Sie Urlaub und Vermögensplanung bei einem Besuch. Damit entdecken Sie die entspannenden Seiten einer Kapitalanlage im Ausland – mit besten Aussichten auf langfristig sicheres Wachstum Ihrer Vermögenswerte. Sie erholen sich, während Ihr Geld arbeitet ...

Das Freizeitangebot im Kleinwalsertal reicht im Sommer von einem weit verzweigten Netz an Wanderwegen und Kletterrouten und im Winter bis hin zu bestens präparierten Pisten. Gemütliche Restaurants und Hotels laden ein, den Tag ausklingen zu lassen ...

Weitere Reiseinfos unter: www.kleinwalsertal.at

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

Raiffeisenbank Kleinwalsertal AG
Walserstr. 61
A-6991 / D-87567 Riezlern

Tel.: 0043 (55 17) 202-01
www.raibakwt.com
info@raibakwt.com

Faszinierende Reise ins Eis!
Alaska-Kreuzfahrt zu Sonderkonditionen für Thermo King - Partner

KÜHLBOX

Restaurant-Tipp: LAGO, Ulm

In architektonisch geschmackvoll eingerichteten Räumlichkeiten laden Sie Renate und Eberhard Aspacher zu einem kulinarischen Erlebnis ein. Genießen Sie aroma-reiche Spezialitäten, die aus hochwertigen Zutaten sowie mit viel Liebe zum Detail komponiert werden.

Abgerundet wird das elegante und stilvolle Ambiente des LAGO durch seine Bar und Lounge in der Sie bei stimmungsvoller Pianomusik und besonderen Cocktail-Spezialitäten den Abend in Ruhe ausklingen lassen können. Während der Sommermonate können Sie ferner wunderbare Augenblicke auf der großzügig angelegten Sonnenterrasse verbringen.

Adresse:

LAGO
Friedrichsau 50
89073 Ulm/Donau
www.lago-ulm.de

Reservierungen unter:
0731-9 50 27 77



Kiesling kocht: Pollo al Forno



Zutaten für 2 Personen:

4 Hähnchenschenkel
ca.8 mittelgroße Kartoffeln
4 Karotten
Gewürzmischung 3 von Maggi

Zubereitung:

Hähnchenschenkel würzen. Kartoffeln, Karotten schälen und in daumendicke Scheiben schneiden. Alles zusammen in eine Auflaufform geben und nochmals würzen. Etwas Wasser hinzugeben und im Backofen bei 210°C ca. 90 min. garen.



Unterwegs mit der Summit. Das heißt Luxus pur. Ein Fünf-Sterne-Schiff das keine Wünsche offen lässt.



Bizarre Küstenlandschaften und riesige Gletscher: Wer schon immer einmal die einzigartige Welt Alaskas aus nächster Nähe erleben wollte, kann sich jetzt seinen Traum erfüllen. Thermo King Ulm bietet seinen Partnern über den Kreuzfahrt-Spezialisten www.e-hoi.de eine ganz besondere Seereise an.

Auf der 17-tägigen Fahrt mit dem Fünf-Sterne-Schiff Summit warten faszinierende Impressionen und Ausflüge auf Sie! Los geht's im kanadischen Vancouver, von wo aus der luxuriöse Ozeanriese zu seiner Reise ins Eis aufbricht. Über Skagway und den Hubbard Gletscher führt die Route bis in die Inside Passage. Dann wird es unaufhaltsam wärmer: Zunächst in Seattle und später bei den Aufenthalten in San Francisco und Los Angeles. Den Schlusspunkt setzt die trendige Südstaatenstadt New Orleans.

Reisedaten:

Kreuzfahrt vom 15. September bis 4. Oktober 2005 inklusive Lufthansa-Flug ab/bis Frankfurt und Übernachtungen in First-Class Hotels in Vancouver und New Orleans.

Preis: ab 2.699 Euro pro Person

Thermo King-Partner erhalten bei der Buchung einen kostenlosen Landausflug.

Weitere Informationen und Buchung unter www.e-hoi.de oder der kostenlosen Hotline 0800 80 90 500.
Stichwort: Thermo King - Alaskareise



Die Fuhrparkprofis vermieten vom Nürnberger Standort bundesweit über 1.500 Nutzfahrzeuge

GRÖSSTE LKW-FLOTTE IM KUNDEN-CI

Wer garantiert eigentlich der Spedition, dass sie in zwei Jahren immer noch für ihre Kunden fahren darf? Und was macht der Transportunternehmer mit seinem „gekauften“ Kühlfahrzeug in der Firmenfarbe des Kunden, der ihm gerade gekündigt hat?

Das Erfolgsrezept heißt „Flexible Mobilität“! Unter diesem Motto haben die beiden Firmengründer Dietmar Jobst (38) und Bernd Junghanns (40) die „Fuhrparkprofis“ gegründet. Innerhalb der vergangenen fünf Jahre entstand so ein Unternehmen, das die größte LKW-Flotte in der Region Nürnbergs umfasst und mittlerweile bundesweit Furore macht.

Das Konzept ist einfach: Flexibel mieten und das langfristig zu gut kalkulierbaren und fairen Konditionen,

inklusive aller Nebenkosten wie Kfz-Steuer, Wartungen, Prüfdienste, Verschleißreparaturen einschließlich der Reifen. Die jederzeit kostenlose Vertragsauflösung mit achtwöchiger Ankündigung seitens des Mieters bietet dem Logistikunternehmer die notwendige „flexible Mobilität“, die wiederum seine Kunden von ihm einfordern.

Beim Mieten selbst können die Unternehmer ihren LKW in der gewünschten Unternehmensfarbe, Ausstattung, Fahrzeugaufbau sowie mit individueller Beschriftung auf Zugmaschine und Anhänger bestellen. Vermietet wird dabei ausschließlich auf lange Sicht zwischen 12 und 72 Monaten. Und im Internet präsentieren die Fuhrparkprofis ganz offen ihre bundesweiten Kunden und Preise: LKW's unter der Flagge fast aller großen Logistiker sind dabei: Dachser, DHL, KraftverkehrNagel, CargoLine, Schenker, IDS und TNT.

Schnelligkeit, Qualität und Flexibilität sind die Kriterien, die die Kundenorientierung bei den Fuhrparkprofis bestimmen. Um den Markterfordernissen gerecht zu werden, wurde dazu bewusst eine extrem flache Führungsstruktur im Unternehmen eingeführt, die eine offene und transparente Kommunikation mit kurzen Reaktionszeiten, Entscheidungswegen und klaren Verantwortungsbereichen ermöglicht.

Die erfolgreichen Zahlen sprechen für sich: Mit über 40 Mitarbeitern erzielen die Fuhrparkprofis heute durch die Vermietung von mehr als 1.500 Nutzfahrzeugen, Anhängern und Aufliegern einen Jahresumsatz von über 35 Mio. Euro. Bis zum Jahr 2010 will das Unternehmen die 100 Mio. Euro-Grenze knacken und die bundesweite Marktführerschaft bei der Vermietung für Nutzfahrzeuge im Verteilerverkehr erreichen.



www.fuhrparkprofis.de

Mautlos glücklich

... mieten Sie z.B. einen 11,99to. **MB Atego 1223 L Kühlkoffer** ab € **1.798,--** * pro Monat.

* incl. Wartung, Reparatur, Reifenverschleiß, Prüfdienste, Kfz. Steuer, Firmenfarbe und Beschriftung, jederzeitige Kündigung mit einer Frist von 8 Wochen ohne Mehrkosten möglich, Treueprämie von bis zu 5.000,-- Euro am Ende der Mietlaufzeit von 48 Monaten.

Fuhrpark
profis

0911 - 34 34 34
LKW-Vermietung für Profis

Mission possible: Wie man(n) es selbst macht ...
 Folge 1: Leerer Kraftstofftank – Entlüftung von Sattelgeräten

KNIFFS UND TRICKS

Kraftstofftank leer gefahren?

Das Service Team Ulm von Thermo King hilft Ihnen gerne weiter - und zwar mit Rat und Tat. Technische Probleme sind häufig viel einfacher zu beheben als Sie denken. Warum bei Thermo King anrufen, wenn es ohne Hilfe sogar viel schneller geht? Selbst ist der Mann!

In dieser Folge zeigen wir Ihnen, wie Sie in nur vier Schritten Ihre Sattelgeräte entlüften können.

Was benötigen Sie?

Als Werkzeug genügt ein 10er Gabelschlüssel!

Was sollten Sie noch mitbringen?

Eine gesunde Portion Geduld und circa 15 bis 20 Minuten Ihrer Arbeitszeit!



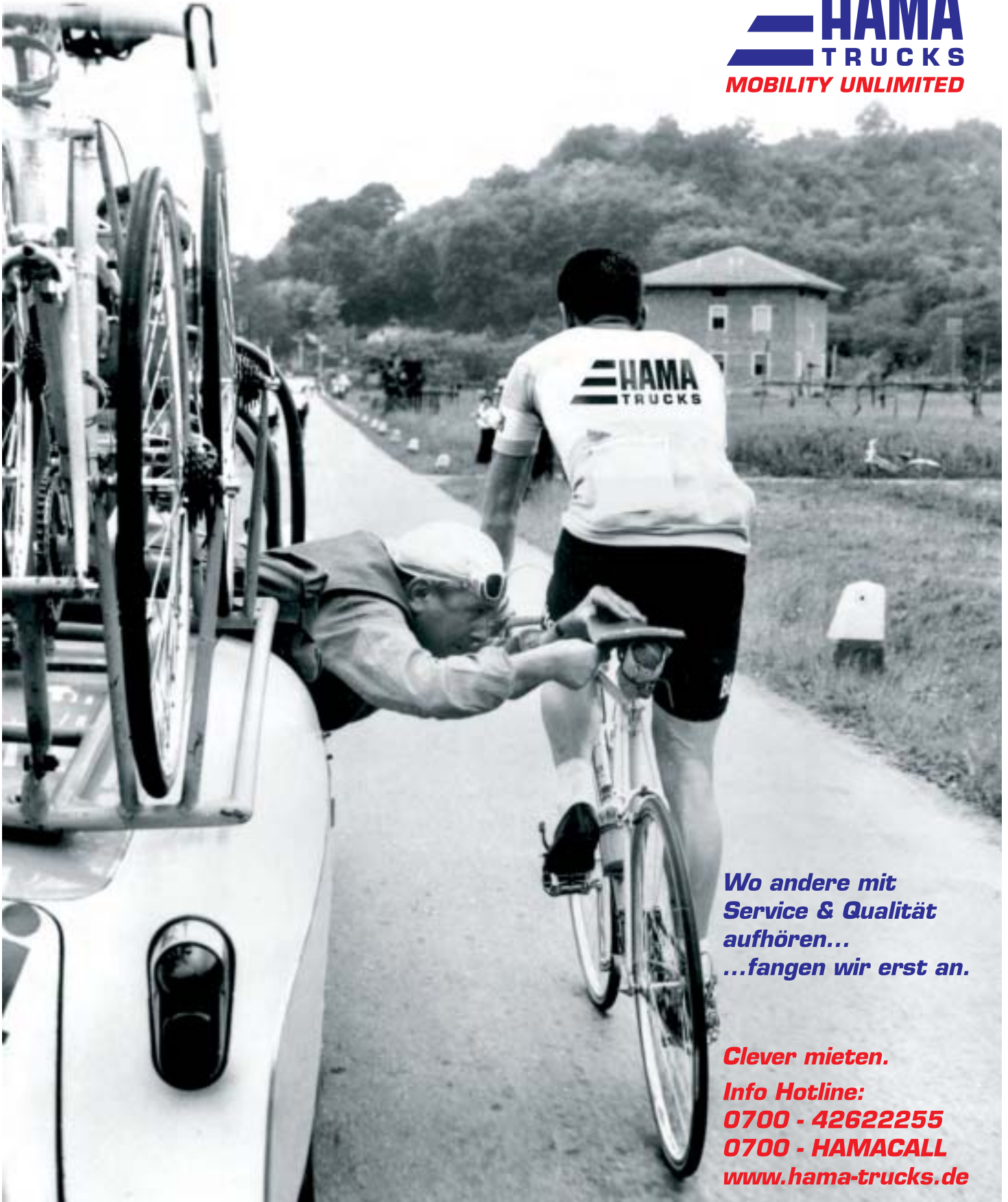
- 1) Öffnen Sie den Tankdeckel!
- 2) Gehen Sie jetzt vor zu Ihrem Kühlaggregat und öffnen Sie die Türen. Die auf der Innenseite angebrachte Zeichnung zeigt Ihnen, welche Entlüftungsschraube Sie an der Einspritzpumpe öffnen müssen.
- 3) Drehen Sie die Handförderpumpe gegen den Uhrzeigersinn, bis sie über die Federkraft herausspringt, und pumpen Sie dann kräftig (ca. 10 bis 15 Minuten), bis an der Entlüftungsschraube klarer Diesel kommt.
- 4) Entlüftungsschraube schließen und Gerät starten.

Einfacher als gedacht, oder?
 Unter der Rubrik „Kniffs und Tricks“ finden Sie ab sofort genau die Tipps und Anleitungen, die Sie schon immer haben wollten! Wenn Sie diese Anleitung heraustrennen und abheften, können Sie sich nach und nach Ihr eigenes Handbuch anlegen - für den Fall der Fälle!

Fortsetzung folgt....

Ihr Service Team Ulm

HAMA
TRUCKS
MOBILITY UNLIMITED



*Wo andere mit
Service & Qualität
aufhören...
...fangen wir erst an.*

*Clever mieten.
Info Hotline:
0700 - 42622255
0700 - HAMACALL
www.hama-trucks.de*

München · Leipzig · Bayreuth · Hannover · Hamburg · Berlin · Willich · Dülmen · Zusmarshausen · Vaihingen a. d. Enz · Linz/Österreich